

سُورَةُ قُرَيْشٍ

सुक्तेः १०७

सुक्तेः

سُورَةُ قُرَيْشٍ
សូរ៉េត្រី ១០៦ គូរ៉យស្ត

"គូរ៉យស្ត" ប្រែថា "ពួកគូរ៉យស្ត" មាន ៤ អាយ៉ាត ។

សូរ៉េត្រីទី ២៩ យោលតាមលេខរៀងដែលអល់ឡោះហ្គ័រ៉ាដាក់ចុះមក ។ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ាបានដាក់
សូរ៉េត្រីនេះចុះមកនៅឯម៉ាកកាស៊ូ ។

មគ្គុទ្ទេស - ប្រសិទ្ធភាព

١- ابْنُ بَابُوَيْهٍ: بِإِسْنَادِهِ، عَنْ أَبِي بَصِيرٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ (عَلَيْهِ السَّلَامُ)، قَالَ: «مَنْ أَكْتَرَ مِنْ قِرَاءَةِ (لِإِيْلَافِ قُرَيْشٍ) بَعَثَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى مَرْكَبٍ مِنَ مَرَكَبِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَفْعَدَ عَلَى مَوَائِدِ النَّوْرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ». (ثواب الأعمال الجزء: ١ صَفْحَةٌ : ١٢٦ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَةٌ : ٧٦٥ حَدِيث ٩٩ / ١١٩١٢)**

1. អ៊ីបនូ បាបាវ៉ៃហ្គ័រ៉ា [មានប្រសាសន៍]យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោក តមកពី អាហ្វិ បាស្ត្រ័រ តមកពី
អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្គ័រ៉ា صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ដែលមានវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រជាទម្លាប់ [សូរ៉េត្រី ១០៦] ដោយសារ
ទម្លាប់សាមគ្គីរបស់ពួកគូរ៉យស្ត អល់ឡោះហ្គ័រ៉ានឹងឲ្យអ្នកនោះរស់ឡើងវិញក្នុងថ្ងៃជំនុំជម្រះដោយបាន
ជិះជំនិះឋានសួគ៌ទៅអង្គុយឯតុរស្តី 1" (126: 126: 126)

٢- وَ مِنْ (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ): رُوِيَ عَنِ النَّبِيِّ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ) أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَرَأَ هَذِهِ السُّورَةَ أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْأَجْرِ كَمَنْ طَافَ حَوْلَ الْكَعْبَةِ وَ اعْتَكَفَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَ إِذَا قُرِئَتْ عَلَى طَعَامٍ يُخَافُ مِنْهُ كَانَ فِيهِ الشِّفَاءُ، وَ لَمْ يُؤْذِ أَكِلَهُ أَبَدًا». (خَوَاصِّ الْقُرْآنِ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَةٌ : ٧٦٥ حَدِيث ٩٩ / ١١٩١٣)**

2. [សាត្រា] ខ័រ៉ាស្ត អាល់-គូរអាន ចែងថាគេបានរាយការណ៍តមកពីព្រះសាស្តា صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ ដែលមានព្រះវចនៈ
ថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្រីនេះ អល់ឡោះហ្គ័រ៉ានឹងឲ្យរង្វាន់អ្នកនោះនូវរង្វាន់របស់បណ្តាអ្នកដែលបាន
ដើរឆ្ងលកាត់បាស្ត ដែលបានធ្វើអ៊ីម្តីទីកាហ្វានៅក្នុងម៉ាស់យ្យិដូអាល់-ហ្វារីម ។ បើសូត្រសូរ៉េត្រីនេះលើ
ចំណីអាហារដែលលោកខ្លាច[ត្រូវដាក់ថ្នាំបំពុល] វានឹងមានថ្នាំព្យាបាល (គឺថ្នាំបន្សាប) នៅក្នុងចំណី
នោះ ហើយវានឹងមិនធ្វើឲ្យអ្នកបរិភោគមានគ្រោះថ្នាក់ឡើយ ។" (11913: 11913: 11913)

٣- وَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ): «مَنْ قَرَأَهَا عَلَى طَعَامٍ لَمْ يَرِ فِيهِ سُوءٌ أَبَدًا». (البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ صَفْحَةٌ : ٧٦٥ حَدِيث ٩٩ / ١١٩١٤)**

3. រ៉េសូលុលឡោះហ្គ័រ៉ា صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ មានព្រះវចនៈថា៖ "អ្នកណាសូត្រសូរ៉េត្រីនេះលើចំណីអាហារ អ្នកនោះនឹង
មិនឃើញមានភ័យរឹបត្តិនៅក្នុងចំណីនោះឡើយ ។" (11914: 11914: 11914)

* ٤- وَ قَالَ الصَّادِقُ (عَلَيْهِ السَّلَامُ): «إِذَا فُرْتُتْ عَلَى طَعَامٍ يُخَافُ مِنْهُ كَانَ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ، وَإِذَا قَرَأَتْهَا عَلَى مَاءٍ ثُمَّ رَشَّ الْمَاءُ عَلَى مَنْ أَشْغَلَ قَلْبُهُ بِالْمَرَضِ وَ لَا يَدْرِي مَا سَبَّبَهُ يَصْرِفُهُ اللَّهُ عَنْهُ». (خواص القرآن: ١٦ « نحوه » ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صَفْحَة : ٧٦٥ حَدِيث ٩٩ / ١١٩١٥)**

*.4 អាវល-ស្ត្រីខ្ញុំក្នុងស្ថានភាពសុខភាពល្អនេះថា៖ "ពេលសូត្រសូរ៉ាហ៍: តួនេះលើចំណីដែលគេខ្លាច[មានភ័យវិបត្តិណាមួយនៅក្នុងនោះ] វានឹងធ្វើឲ្យជាសះស្បើយពីគ្រប់រោគ។ បើសូត្រដាក់ទឹក ហើយយកទឹកនោះទៅប្រោះលើអ្នកណាដែលបារម្ភអំពីជម្ងឺដោយមិនដឹងថាជម្ងឺនោះកើតមកពីអ្វីទេ អស់ឡោះហ្ន៎នឹងបញ្ចៀសជម្ងឺនោះចេញឆ្ងាយពីអ្នកនោះ។" (خواص القرآن: 16 « نحوه »)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ដោយនូវព្រះនាមអស់ឡោះហ្ន៎ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាធម៌ ព្រះដ៏មានព្រះមេត្តាករុណាប្រណី ។

១. ដោយសារទម្លាប់សាមគ្គីរបស់ពួកគូរ៉យ័ស្ត

لَا يَلْفُ قُرَيْشٍ ①

មើលសូរ៉ាហ៍: តួ ១០៥ អាយ៉ាស្ត ៥ ។

២. ទម្លាប់ពួកគេ ក្នុងការធ្វើដំណើរតាមក្បួនទូរចរជំនួញក្នុងរដូវរងានិងរដូវក្តៅ

إِلْفِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ②

៣. [ព្រោះតែពួកគូរ៉យ័ស្ត បាននូវព្រះគុណបការៈ] ចូរពួកគេធ្វើសក្ការៈព្រះម្ចាស់ព្រះមហាក្រឹះនេះ

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ③

៤. [ព្រះម្ចាស់]ដែលផ្តល់អាហារដល់ពួកគេ មិនឲ្យអត់ឃ្នាន ដែលផ្តល់សន្តិសុខដល់ពួកគេ មិនឲ្យភ័យខ្លាច ។

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَعَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ④

អធិប្បាយអាយ៉ាស្ត ១-៤

١- علي بن إبراهيم، قال: نزلت في قُرَيْشٍ، لِأَنَّهُ كَانَ مَعَّاشُهُمْ مِنَ الرِّحْلَتَيْنِ: رِحْلَةٍ فِي الشِّتَاءِ إِلَى الْيَمَنِ، وَ رِحْلَةٍ فِي الصَّيْفِ إِلَى الشَّامِ، وَ كَانُوا يَحْمِلُونَ مِنْ مَكَّةَ الْأُدْمَ وَ اللَّب، وَ مَا يَقَعُ مِنْ نَاحِيَةِ الْبَحْرِ مِنَ الْفُلْفُلِ وَ غَيْرِهِ، فَيَشْتَرُونَ بِالشَّامِ الْبَيْبَ وَ الدَّرْمَكَ وَ الْحُبَّ، وَ كَانُوا يَتَأَلَّفُونَ فِي طَرِيقِهِمْ، وَ يُتَّبِعُونَ فِي الْخُرُوجِ فِي كُلِّ خُرُوجٍ رَئِيسًا مِنْ رُؤَسَاءِ قُرَيْشٍ، وَ كَانَ مَعَّاشُهُمْ مِنْ ذَلِكَ،

1. អាវល ប៊ិន អ៊ីប្រាហ៊ីម [នៅក្នុងតារាងសៀវភៅ បានថ្លែងថា] ត្រូវដាក់ចុះមកសំដៅទៅលើពួកគូរ៉យ័ស្ត ព្រោះការចិញ្ចឹមជីវិតពួកគេតែងតែពឹងផ្អែកទៅលើការធ្វើដំណើរពីរ ការធ្វើដំណើរមួយក្នុងរដូវរងាទៅ

កាន់ប្រទេសយេមេន និងការធ្វើដំណើរមួយក្នុងរដូវក្តៅទៅកាន់អាល់-ស្គាំ (ដែនដីស៊ីរី) ។ ពួកគេតែងតែ
ដឹកជញ្ជូនពីម៉ាកកាស៊ូទៅនូវគ្រាប់ផ្លែឈើនិងអ្វីៗដែលរកបានពីក្បែរសមុទ្រដូចជាម្រេចជាដើម ។ ពួក
គេនឹងទិញនូវសំលៀកបំពាក់ ម្សៅនិងធាតុជាតិ ។ ពួកគេតែងតែមូលមតិគ្នាអំពីរឿងនេះពេលណាពួក
គេធ្វើដំណើរជាមួយបណ្តាអ្នកដឹកនាំគូរ៉យ្យ័ ។ គ្រឿងទ្រទ្រង់ជីវិតពួកគេបានមកពីនេះឯង ។

فَلَمَّا بَعَثَ اللَّهُ رَسُولَهُ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) اسْتَعْتَبُوا عَنْ ذَلِكَ، لِأَنَّ النَّاسَ وَفَدُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) وَ حُجُوا إِلَى
الْبَيْتِ، فَقَالَ اللَّهُ: "فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ * الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ" فَلَا يَحْتَاجُونَ أَنْ يَذْهَبُوا إِلَى الشَّامِ "وَأَمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ"
يَعْنِي خَوْفَ الطَّرِيقِ. (تفسير القمّي الجزء: ٢ صفة: ٤٤٤ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء: ٥ : صفة: ٧٦٦ حديث ٩٩
** (١١٩١٦/

លុះអាល់ឡោះហ្វ្លែងបានចាត់បញ្ជូនរស្មីលុលឡោះហ្វ្លែងមក ពួកគេមិនចាំបាច់ធ្វើដំណើរនោះទេ ព្រោះ
មនុស្សមករករស្មីលុលឡោះហ្វ្លែង និងបំពេញពិធីបូជានៅឯព្រះមហាបូជនីយដ្ឋាន (កាក្របាស៊ូ) ។
ដូច្នោះអាល់ឡោះហ្វ្លែងមានព្រះបន្ទូលថា [១០៦:៣] ចូរពួកគេធ្វើសក្ការៈព្រះម្ចាស់ព្រះមហាគ្រឹះនេះ
[១០៦:៤] ដែលផ្តល់អាហារដល់ពួកគេ មិនឲ្យអត់ឃ្លាន ។ ដូច្នោះពួកគេមិនចាំបាច់ធ្វើដំណើរទៅកាន់
អាល់-ស្គាំ (ដែនដីស៊ីរី) ទេ ដែលផ្តល់សន្តិសុខដល់ពួកគេ មិនឲ្យភ័យខ្លាច មានន័យថាខ្លាចផ្លូវ (ត្រូវចោរ
ប្លន់ ។ល ។) ។" (تفسير القمّي 2: 444)

٢- وَ رَوَى الْعِيَّاشِيُّ بِإِسْنَادِهِ عَنِ الْمُفَضَّلِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: لَا يَجْمَعُ سُورَتَيْنِ فِي رَكْعَةٍ وَاحِدَةٍ
إِلَّا "الضُّحَى" وَ "أَمْ نَشْرَخُ"، وَ "أَمْ تَرَكَيْتَ" وَ "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ" (تفسير نور الثقلين ج ٥ ص ٥٩٣)

2. រាយការណ៍ដោយ អាល់-អាប់បាស់ យោលតាមបណ្តាញព័ត៌មានលោកតមកពី មូហ្វាដ្ឋដូល ប៊ិន
ស្គ្លុលិះហ្វ្លែង តមកពី អាហ្វិ អាប់ខុលឡោះហ្វ្លែងដែលមានវចនៈថា ខ្ញុំ បានព្រះអង្គ មានវចនៈ
ថាកុំភ្លាប់ពីរសូរ៉េ:ត្រីនៅក្នុងរីករាត្រីតែមួយ លើកលែងតែ [៩៣:១] [អញស្យួរ]នឹងអុណប្យភា
[៩៤:១] យើងមិនបានពង្រីកទ្រូងអ្នកឲ្យអ្នកទេ ? [១០៥:១] អ្នកមិនបានឃើញទេថាព្រះម្ចាស់អ្នកបាន
ប្រព្រឹត្តដូចម្តេចខ្លះ និង [១០៦:១] ដោយសារទម្លាប់សាមគ្គីរបស់ពួកគូរ៉យ្យ័ ។"
(تفسير نور الثقلين) វគ្គ ១០៦ ប្រាំខ្ចីស្ទ ៣)

٣- وَ عَنْ أَبِي الْعَبَّاسِ عَنْ أَحَدِهِمَا عَلَيْهِمَا السَّلَامُ قَالَ: «أَمْ تَرَكَيْتَ فَعَلِ رَبُّكَ» وَ «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» سُورَةٌ وَاحِدَةً. (تفسير نور الثقلين
ج ٥ ص ٦٦٩)

3. [រាយការណ៍]មកពី អាហ្វិ អាល់-អាប់បាស់ តមកពីអ៊ីម៉ាមួយអង្គ ក្នុងចំណោមអ៊ីម៉ាទាំងពីរអង្គ
(អ៊ីម៉ាទី៥ ឬ អ៊ីម៉ាទី៦) ។ ព្រះអង្គ មានវចនៈថា: "[១០៥:១] អ្នកមិនបានឃើញទេថា
ព្រះម្ចាស់អ្នកបានប្រព្រឹត្តដូចម្តេចខ្លះ និង [១០៦:១] ដោយសារទម្លាប់សាមគ្គីរបស់ពួកគូរ៉យ្យ័ ជា
សូរ៉េ:ត្រីតែមួយ ។" (تفسير نور الثقلين) វគ្គ ១០៦ ប្រាំខ្ចីស្ទ ៤)

*٤- وَ أَمَّا السِّتِينُ وَ نَقِصٌ مِنَ التَّمْرَاتِ - فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ دَعَا عَلَى مُضَرَ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَتَكَ عَلَى

مُضَرَ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ.»

*4. [អ៊ីម៉ា អាល់-ហ្គាសាន់ អាល់-អាស់កាវី^{صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَالسَّلَامُ} មានវចនៈថា៖] អំពីឆ្នាំនិងការខ្វះខាតផលានុផល (ក្នុងការប្រមូលផល) រឺស៊ូលុលឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} បានបូងស្លុងដាក់បណ្តាសាពួក [បានរឺ] មូដ្ឋារ ថា៖ "អស់ឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} អឺយ សូមព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} ជាន់ឈ្លីពួក [បានរឺ] មូដ្ឋារឲ្យខ្លាំងឡើង ។ សូមព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} ឲ្យពួកគេពិបពនៈនឹងបណ្តាឆ្នាំដូចបណ្តាឆ្នាំយូស៊ុហ្វា^{يُوسُفَ} ។

فَابْتَلَاهُمْ اللَّهُ بِالْمِحْطِ وَالْجُوعِ، فَكَانَ الطَّعَامُ يُجْلَبُ إِلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ، فَإِذَا اسْتَرَوْهُ وَ قَبَضُوهُ لَمْ يَصِلُوا بِهِ إِلَى بُيُوتِهِمْ - حَتَّى يَسْتَوَسَّ وَ يُنْتِنَ وَ يَفْسُدَ،

អស់ឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} បានឲ្យពួកគេរងការរាំងស្ងួតនិងការអត់ឃ្មានគ្មានអាហារ ដល់ថ្នាក់ស្បៀងត្រូវដឹកជញ្ជូនមកឲ្យពួកគេពីគ្រប់ទិសទី ។ ពេលពួកគេទិញស្បៀងនោះយកមក ពួកគេមិនអាចទៅដល់ផ្ទះវិញជាមួយស្បៀងនោះបានទេ ព្រោះស្បៀងនោះខូច ស្អុយ រលួយអស់ ។

فَيَذْهَبُ أَمْوَالُهُمْ، وَ لَا يُجْعَلُ لَهُمْ فِي الطَّعَامِ نَفْعٌ حَتَّى أَضْرَّ بِهِمُ الْأَرْزُومُ وَالْجُوعُ الشَّدِيدُ الْعَظِيمُ حَتَّى أَكَلُوا الْكِلَابَ الْمَيْتَةَ، وَ أَحْرَقُوا عِظَامَ الْمَوْتَى فَأَكَلُوهَا، وَ حَتَّى نَبَشُوا عَنْ قُبُورِ الْمَوْتَى فَأَكَلُوهُمْ، وَ حَتَّى رُبَّمَا أَكَلَتِ الْمَرْأَةُ طِفْلَهَا،

ហេតុដូច្នោះពួកគេអស់ទ្រព្យ ។ ពួកគេអស់ស្បៀង ឈានដល់វិបត្តិធំ ។ ការអត់ឃ្មានគ្មានអាហារកាន់តែដុនដាបខ្លាំងឡើង ដល់ធ្លាក់បង្ខំពួកគេឲ្យបរិភោគខ្មោចឆ្កែ ដុតឆ្អឹងអ្នកស្លាប់បរិភោគ ។ លើសពីនោះពួកគេកាសសពមនុស្សស្លាប់ពីផ្ទះមកបរិភោគ ។ ជួនកាលស្ត្រីស៊ីកូនខ្លួនឯង ។

إِلَى أَنْ مَشَى جَمَاعَةٌ مِنْ رُؤَسَاءِ قُرَيْشٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ فَقَالُوا: يَا مُحَمَّدُ هَبْكَ عَادِيَتِ الرَّجَالِ، فَمَا بَالُ الْبَنَاءِ وَ الصَّبِيَّانِ وَ الْبَهَائِمِ

លុះក្រុមមេដឹកនាំគូរ៉យ៍ស្តមករករឺស៊ូលុលឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} ទូលថា៖ "យើងមូលមតិគ្នាថាពួកបុរសជាសត្រូវរបស់ព្រះអង្គ^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} មែន តែបណ្តាស្ត្រី កូនក្មេងនិងសត្វនោះមានកំហុសអ្វី ?"

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ: أَنْتُمْ بِهَذَا مُعَاقِبُونَ، وَ أَطْفَالُكُمْ وَ حَيَوَانَاتُكُمْ [بِهَذَا] غَيْرُ مُعَاقَبَةٍ بَلْ هِيَ مُعَوَّضَةٌ بِجَمِيعِ الْمَنَافِعِ - حِينَ يَشَاءُ رَبُّنَا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ، وَ سَوْفَ يُعَوِّضُهَا اللَّهُ تَعَالَى عَمَّا أَصَابَهُمْ.

រឺស៊ូលុលឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} មានព្រះវចនៈថា៖ "អស់លោក (បណ្តាបុរស) ត្រូវដាក់ទណ្ឌកម្មដោយប្រការនេះ តែកូនៗអស់លោកនិងសត្វរបស់អស់លោកមិនត្រូវដាក់ទណ្ឌកម្មដោយប្រការនេះទេ តែត្រូវសងវិញគ្រប់ប្រការល្អនានា ស្រេចតែលើព្រះម្ចាស់^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} យើង ក្នុងលោកនេះនិងក្នុងលោកមុខ ។ បន្តិចទៀតអស់ឡោះហ្គី^{عَلَيْهِ وَعَالِهِ} នឹងសងពួកគេវិញដែលបានរងគ្រោះនោះ ។"

ثُمَّ عَفَا عَنْ مُضَرَ وَ قَالَ: «اللَّهُمَّ افْرِجْ عَنْهُمْ» فَعَادَ إِلَيْهِمْ الْخِصْبُ وَ الدَّعَةُ وَ الرَّفَاهِيَةُ.

បន្ទាប់មកព្រះអង្គ ﷺ លើកលែងទោសឲ្យពួក [បាឌី] មូដ្យារ ហើយព្រះអង្គ ﷺ មានព្រះវចនៈថា៖
"អល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ អើយ សូមព្រះអង្គ ﷺ ព្រះមេត្តាបន្ទូលឲ្យពួកគេ!" ដូច្នេះដឹកមានជីវជាតិវិញ (ដាំដុះបាន
វិញ) ពួកគេមានសេចសុខនិងសេចក្តីចម្រើនវិញ ។

فَذَلِكَ قَوْلُهُ عَزَّ وَ جَلَّ فِيهِمْ يُعَدِّدُ (عَلَيْهِمْ نِعْمَهُ): « فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ * الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَ أَمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ » .
(التفسير العسكرى عليه السلام ج ١ ص ٤٢٠)

នោះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ ដោយរាប់សារឡើងវិញព្រះគុណព្រះអង្គ ﷺ មកលើពួកគេ គឺ៖
[១០៦:៣] ចូរពួកគេធ្វើសក្ការៈព្រះម្ចាស់ព្រះមហាគ្រឹះនេះ [១០៦:៤] ដែលផ្តល់អាហារដល់ពួកគេ មិន
ឲ្យអត់ឃ្នាន ដែលផ្តល់សន្តិសុខដល់ពួកគេ មិនឲ្យភ័យខ្លាច ។" (التفسير العسكرى عليه السلام 1: 420)

*5- ابنُ شهرٍ آشوب: زُوي أَنَّ النَّبِيَّ (صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ وَ آله) قَالَ: «اللَّهُمَّ الْعَن رِعْلًا وَ دَكْوَانَ، أَللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأْتِكَ عَلَى مُضَرَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْ سِنِينَهُمْ كَسِنِي يُوسُفَ». فَنَفِي الْحَبْرِ أَنَّ الرَّجُلَ مِنْهُمْ كَانَ يَلْقَى صَاحِبَهُ فَلَا يُكِنُّهُ الدُّنُو، فَإِذَا دَنَا مِنْهُ لَا يُبْصِرُهُ مِنْ شِدَّةِ دُخَانِ الْجُوعِ، وَ كَانَ يُجَلِّبُ إِلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ نَاحِيَةٍ، فَإِذَا اشْتَرَوْهُ وَ قَبَضُوهُ لَمْ يَصِلُوا بِهِ إِلَى بُيُوتِهِمْ حَتَّى يَتَسَوَّسَ وَ يُنْتِنَ، فَأَكَلُوا الْكِلَابَ الْمَمِيَّةَ وَ الْحَيْفَ وَ الْجُلُودَ، وَ نَبَشُوا الْقُبُورَ، وَ أَحْرَقُوا عِظَامَ الْمَوْتَى فَأَكَلُوهَا، وَ أَكَلَتِ الْمَرْأَةُ طِفْلَهَا،

*5. អ៊ីបនូ ស្វាស្តរី អាស៊ីប រាយការណ៍ថា គេបានរាយការណ៍តមកពីព្រះសាស្តា ﷺ ដែលមានព្រះវចនៈ
ថា៖ "អល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ អើយ សូមព្រះអង្គ ﷺ ដាក់បណ្តាសា រិម្ពឡា និង ស្នាក់វ៉ាន! អល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ អើយ
សូមព្រះអង្គ ﷺ ដាក់បណ្តាសាខ្លាំងឡើងលើ[បាឌី] មូដ្យារ! អល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ អើយ សូមព្រះអង្គ ﷺ ធ្វើឲ្យឆ្នាំ
ពួកគេដូចឆ្នាំ[រាំងស្ងួត]សម័យយូស៊ុហ្វ ﷺ!" នេះគឺដំណឹងមួយដែលស្តីអំពីបុរសម្នាក់គ្នាពួកគេ គាត់
នឹងជួបមិត្តគាត់តែមិនអាចចូលជិតគាត់បានទេ ។ បើគាត់ចូលទៅជិតមិត្តនោះ គាត់មិនអាចមើល
ឃើញគាត់ទេ ដោយសារផ្សែងក្រាសពេកនិងដោយសារអត់ឃ្នានដែលពេបពះមកលើពួកគេពីគ្រប់
ទិសទី ។ បើពួកគេទិញ[អាហារ]ឬចាប់អាហារនោះបាន ពួកគេមិនអាចយកវាទៅផ្ទះបានទេ ព្រោះចំណី
នោះស្អុយ រលួយ ។ ដូច្នេះពួកគេបរិភោគខ្មោចផ្តែ សាកសព ស្បែក ។ ពួកគេនឹងគាស់ផ្ទះ ដុតឆ្អឹងសាក
សពដើម្បីបរិភោគ ។ ឯស្ត្រីនឹងបរិភោគកូនឯងដែលនៅក្មេង ។

وَ كَانَ الدُّخَانُ يَتَرَاكُمْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَ الْأَرْضِ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ * يَعْنِي النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ أَلِيمٌ".

គេនឹងឃើញផ្សែងពីលើមេឃមកឯផែនដី ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអល់ឡោះហ្ន៎ ﷺ [៤៥:១០] ដូច្នេះចូរអ្នក
ឃ្នាំមើលថ្ងៃមួយ ពេលមេឃនឹងនាំមកនូវផ្សែងដែលអាចមើលឃើញច្បាស់ ។ [៤៥:១១] វានឹងគ្រប
ដណ្តប់មនុស្ស ។ នេះគឺទណ្ឌកម្មឈឺចាប់ ។

فَقَالَ أَبُو سُفْيَانَ وَ زَوْسَاءُ قُرَيْشٍ: يَا مُحَمَّدُ، أَ تَأْمُرُنَا بِصَلَةِ الرَّحِمِ، فَأَدْرِكَ قَوْمَكَ فَقَدْ هَلَكُوا فَدَعَا هُمْ، وَ ذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: "رَبَّنَا أَكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا مُؤْمِنُونَ"، فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: "إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا إِنَّكُمْ عَائِدُونَ"، فَعَادَ إِلَيْهِمُ الْخُضْبُ وَ الدَّعَةُ، وَ هُوَ قَوْلُهُ تَعَالَى:

”فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ * الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ“.** (المناقب جزء ١ صُفْحَة ٨٢ و ١٠٧ «نحوه» ، البحار جزء ١٦ صُفْحَة ٤١١ حديث ١ ، البرهان في تفسير القرآن الجزء ٥ : صُفْحَة : ١٣)

អាប៊ូ ស៊ុហ្វយ៉ាននិងបណ្តាព្រឹទ្ធាគូរ៉យ៍ស៍បានថា៖ "មូហាំម៉ាដ៍ ﷺ អីយ លោក ﷺ បញ្ជាឃើងឲ្យរក្សាទំនាក់ទំនងជាមួយសាច់ញាតិ តែខ្ញុំឃើញថាប្រជាជាតិលោក ﷺ ស្លាប់ហើយ ដូច្នេះចូរលោក ﷺ បូងសូងឲ្យពួកគេទៅ ។" នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ [៤៤:១២] "ព្រះម្ចាស់អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ អីយ សូមព្រះអង្គមេត្តាប្រោសទណ្ឌកម្មនេះចេញឆ្ងាយពីអស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ ។ អស់ទូលព្រះបង្គំជាខ្ញុំ មានសទ្ធាជ្រះថ្លាហើយ ។" ដូច្នេះអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ មានព្រះបន្ទូលថា៖ [៤៤:១៥] ឃើងនឹងប្រោសទណ្ឌកម្មចេញមួយរយៈតូច ។ [តែ]ពួកគេនឹងត្រឡប់វិញ[ទៅធ្វើអំពើអាក្រក់] ។ ដូច្នេះទ្រព្យសម្បត្តិនឹងវិលត្រឡប់មកពួកគេវិញ ពួកគេនឹងរីករាយ ។ នេះគឺព្រះបន្ទូលអស់ឡោះហ្ន៎ ﷺ [១០៦:៣] ចូរពួកគេធ្វើសក្ការៈព្រះម្ចាស់ព្រះមហាក្រិះនេះ [១០៦:៤] ដែលផ្តល់អាហារដល់ពួកគេ មិនឲ្យអត់ឃ្នាន ដែលផ្តល់សន្តិសុខដល់ពួកគេ មិនឲ្យភ័យខ្លាច ។" (1/411 :16 البحار « نحوه » 107 و 82 :1 (المناقب 44:10-28)

ពាក្យរាយ

- បន្ទាបថ្នាំបំពុល (មើលហ្វាត្វាខ្លីៗ 2, 3, 4) ។..... ៣
- ណាប៊ី ﷺ ដាក់បណ្តាសាពួក បាន មូដ្រា (មើលហ្វាត្វាខ្លីៗ 4, 5) ។..... ៦
- ពួក បាន មូដ្រា ស៊ីកូនឯង (មើលហ្វាត្វាខ្លីៗ 4, 5) ។..... ៦